

OK RICEVUTO

BESTE VERBINDUNGEN FÜR IHREN ERFOLG



Telegärtner
GERÄTEBAU GmbH

Workx S.r.l.s
Via dei Gerani, 5-7-9
70026 Modugno (BA)
ITALIEN

193 32P

Klingenberg, 21.02.2018

Lieferschein Nr.1802092

Seite 1 von 1

Ihre Best.:	5500034818	Unser Auftrag:	ABD170105
Vom:	25.02.2014		
Ihre USt.-IdNr.:	IT04886850728	Unser Zeichen/Tel.:	Frau Spenner / 035055-682 65
Ihre Kunden-Nr.:	4073	Unsere Lieferanten-Nr.	91020958

Lfd Nr	Menge	ME	Artikelnr. Bezeichnung	Gewicht pro ME	Positions- gewicht	Warenursprung
11	3.200,00	Stk	093213 Zeichnungs-Nr.: 2507643400 Hülse, Zn25A, Cr6-frei (E235+N) Stat. Waren-Nr.: 87084099 Abruf: 15	0,030 Kg	96,182 Kg	DE

Chargen-Nr.: 256357

Versand erfolgt durch Spedition SCHENKER

Lieferbedingung: Lieferung DAP BARI

16 x KLT-3214

a 6,55 kg

Anzahl Packstücke gesamt: 16

Gesamtgewicht [kg]: 104,72

180173914
180173915
5007942137

Telegärtner
Gerätebau GmbH
Höckendorf
Frauenstraße 1
D-01774 Klingenberg
Tel. +49 (0) 35055/682-0
Fax +49 (0) 35055/6 12 24
geraetebau@telegaertner.com
www.geraetebau.telegaertner.com

Amtsgericht Dresden HRB 4451
Steuer-Nr. 210/121/04615
USt.-IdNr. (VAT-No):
DE 140 462 949
Geschäftsführer:
Dipl.-Kfm. Jakob Kleinschmidt
Dipl.-Wirtschaftsjurist Daniel Gärtner

BW Bank Stuttgart
IBAN: DE06 6005 0101 0002 0848 66
BIC: SOLADEST600

Ostsächsische Sparkasse Dresden
IBAN: DE31 8505 0300 3032 0003 26
BIC: OSDDDE81XXX

Deutsche Bank AG Chemnitz
IBAN: DE30 8707 0000 0682 0674 00
BIC: DEUTDE8CXXX

ISO 9001:2008
ISO/TS 16949:2009
DIN EN ISO 50001:2011



IMPREGLON
SURFACE TECHNOLOGY GROUP

Impreglon Zwönitz GmbH • Lutherstrasse 18 • 08297 Zwönitz

Telegärtner Gerätebau GmbH
Höckendorf
Frauenstraße 1
01774 Klingenberg

Telefon +49-37754-505 - 0
Telefax +49-37754-505 - 24
Mail zwoenitz@impreglon.de

Prüfzeugnis nach DIN EN 10204 - 3.1
Certification report according to DIN EN 10204 - 3.1

17.08.2017

Auftragsdaten / Order Information:				Ihre Auftragsdaten / Your Order Information:					
Auftrag-Nr. / Order No.:	1721794			Bestell-Nr. / Purchase No.:	172098				
Lieferschein-Nr. / Delivery Note No.:	1721794/1			Lieferschein-Nr. / Delivery Note No.:					
Lieferdatum / Delivery Time:	17.08.2017			Lieferdatum / Delivery Time:	14.08.2017				
Artikel-Bez. / Article Descr.:	Hülse			Kundenartikel-Bez. / Cust. Art. Des.:	Hülse				
Artikel-Nr. / Article No.:	33801-096255			Kundenartikel-Nr. / Cust. Art. No.:	100422				
Zeichnungs-Nr. / Drawing No.:	2507643400			Charge / Batch:					
Liefergewicht / Shipping Weight:	421,80 kg			Liefergewicht / Shipping Weight:	421,80 kg				
Liefermenge / Delivery Qty.:	14800 St			Liefermenge / Delivery Qty.:	14800 St				
Verpackung / packaging:	Europalette Holz [1]			Verpackung / packaging:	Europalette Holz [1]				
Bearbeitung / process: Zn 25 - 35µm blau Mitgeltende Normen / Norm: Material- und Härteangaben / Details of Material and Hardness:									
Prüfergebnisse / Test Results:									
PA:	Merkmal / Characteristic:	Prüfaufgabe / Testing Task:	Prüfmittel / Test Equipment:	I.O. / found correct:	Soll / Target (min.):	Soll / Target (max.):	Ist / Actual (min.):	Ist / Actual (max.):	Prüfer / Tester:
134903	V	Schichtdicke Messpunkt 1	X-Ray XUL - Anlage 1100	33	25,0 µm	35,0 µm	25,0 µm	33,0 µm	00622
134903	A	Allgemeinzustand	Sichtprüfung	33					00622
134903	A	Haftfestigkeit	Sichtprüfung	33					00622
134903	A	Passivierung	Sichtprüfung	33					00622
Legende: Allgemeinzustand = keine Deformation, kein Rost, keine Rückstände / caption: general condition = no deformations, no rust, no residue:									
Bemerkungen / Comments:		Wir bestätigen, dass diese Lieferung geprüft wurde und die geprüften Teile den von Impreglon prüfbar vereinbarten auf Grundlage des uns vorliegenden Zeichnungsindex entsprechen. We confirm, that we have checked the delivery and the parts, which we have tested, according to the actual drawing index.							
Abnahmebeauftragte/r / responsible inspector:			Junghanns, Gina		Abteilung / Department:		DE QM		

Postfach 13 40
33043 Paderborn
Deutschland
Tel.: + 49 5254 81-0 Fax: + 49 5254 13666

BENTELER V

Rohr R x Z E235 + N Steel/Tube

ABNAHMEPRÜFZEUGNIS EN 10204-3.1

INSPECTION CERTIFICATE EN 10204-3.1
CERTIFICAT DE RECEPTION EN 10204-3.1
EN 10204:2005-01

Benteler Steel/Tube GmbH - Postfach 1340 - 33043 Paderborn - Deutschland

Schumacher Stahlrohre
GmbH & Co. KG
Postfach 13 08 28
40558 Düsseldorf

Dokument-Nr.: 41-1007012/001/E

Document No.:
No. du document:

Kunden-Bestell-Nr.: 4500008542

Purchase Order No.:
No. de commande du client:

Benteler Auftrags-Nr.: 1635054

Benteler Order No.:
No. de commande Benteler:

Versandanzzeigen-Nr.: 4196203

Dispatch Note No.:
No. d'avis d'expédition:

Produkt: NAHTLOSE STAHLROHRE
Product: SEAMLESS STEEL TUBES
Produit: TUBES D'ACIER SANS SOUDURE

Lieferbedingungen: EN 10305-4 März 2016, Opt. 31, Opt. 37
Terms of delivery: EN 10305-4 March 2016, Opt. 31, Opt. 37
Conditions de livraison:

Maße - Toleranzen: EN 10305-1 Januar 2010, Längen nach EN 10305-4 März 2016, Länge nach Kundenwunsch
Dimensions-tolerances: EN 10305-1 January 2010, Length acc. to EN 10305-4 March 2016, length acc. to customer request
Dimensions-tolérances:

Stahlsorte: E235
Steel grade: E235
Nuance d'acier:

Lieferzustand: + N
Delivery condition: + N
État de livraison:

Produktkennzeichnung: FSD: BENTELER EN 10305-4 E235 SCHMELZEN-NR ABMESSUNG WA
Product marking: FSD: BENTELER EN 10305-4 E235 HEAT-NO. DIMENSION WA

Marquage du produit:

AEZ = Alzintanbeschriftung, Etching ink marking, Gravure à l'encre
couleur: UK = Laserkennzeichnung, Laser marking, Marquage laser
d'encre: FK = Farbstrahlendruck, Color jet printing, Imprimante à jet d'encre de couleur
PKZ = Laserkennzeichnung, Laser marking, Marquage laser
TS = Tintenstrahlkennzeichnung, Ink jet spray marking, Imprimante à jet d'encre

Pos.	Stück	Maße	Gesamtlänge	Gewicht	Schmelzen-Nr.	Prüfdruck	Rohr-Nr.-Gruppe	Vielfachlängen
Item	Number	Dimensions	Length total	Weight	Heat No.	Test pressure	Tube number group	Multiple lengths
Poste	Nombre	Dimensions	Longueur totale	Poids	No. de coulée	Pression d'épreuve	Série de no. des tubes	Longueurs multiples
		mm	m	kg				
0020	830	12,000 X ID 6,000 mm	4980,00	2497	256357			

Prüf-Nr.:
Inspection No.:
No. du certificat:

Hersteller: Warmrohrwerk/Zieherei
Manufacturer: (DIN EN ISO 9001, ISO/TS-16949 CERTIFIED BY TÜV NORD CERT)
Producteur: (PED 2014/68/EU CERTIFIED BY TÜV NORD SYSTEMS)

Herstellerzeichen:
Manufacturer's brand:
Marque du producteur:

Stempel des Abnahmebeauftragten: WA
Stamp of the inspection representative:
Poinçon du contrôleur:

Stahlschmelzungsverfahren: ELEKTROSTAHL
Steelmaking process: ELECTRIC FURNACE
Procédé d'élaboration de l'acier: FOUR ELECTRIQUE

4.7.17
E

ABNAHMEPRÜFZEUGNIS EN 10204-3.1 **Dokument-Nr.:** 41-1007012/001/E **Prüf-Nr.:** **Blatt:** 2 / 3
INSPECTION CERTIFICATE EN 10204-3.1 **Document No.:** **Inspection No.:** **Page:**
CERTIFICAT DE RECEPTION EN 10204-3.1 **No. du document:** **No. du certificat:**

Schmelzenanalyse [%] / Heat analysis [%] / Analyse sur coulée [%]						
Pos.	Schmelzen-Nr.	C	SI	MN	P	S
Item	Heat No.					
Poste	No. de coulée					
0020	256357	0,095	0,150	0,44	0,007	0,002
						0,028

Prüfergebnisse / Test results / Résultats des essais
Die Rohre wurden zerstörungsfrei geprüft: ET-Prüfung: nach EN ISO 10893-1 Tabelle 1; auf Dichtheit; Prüfbohrung: 1,20 mm; 3
The tubes are non destructive tested: Bohrungen um 120° versetzt
Les tubes ont passé un essai non destructif: ET-test: acc. to EN ISO 10893-1 table 1; for leak tightness; drilled hole: 1,20 mm; 3
drilled holes rotated at 120°

Augensichtkontrolle:		Aufweitversuch:		Maßkontrolle:	
Visual inspection:		Drift expanding/flare test:		Dimensions examination:	
Examen visuel:		Essai d'évasement:		Vérification des dimensions:	
BESTANDEN		PASSED		PASSED	
BESTANDEN		PASSED		PASSED	

Ergebnisse der mechanischen Prüfung / Results of mechanical testing / Résultats des essais mécaniques
Die Probenahme erfolgte an Vielfachlängen.
The sampling was carried out on multiple lengths.
L'échantillonnage était réalisé aux longueurs multiples.

Zugversuch längs bei RT, Vollprobe / Tensile test longitudinal at RT, Full section test specimen / Essai de traction longitudinale à TA, Eprouvette a section complete									
Pos.	Proben-Nr.	Schmelzen-Nr.	Probenabmessung	Streckgrenze	Zugfestigkeit	Dehnung			
Item	Specimen No.	Heat No.	Specimen dimensions	Yield strength	Tensile strength	Elongation			
Poste	No. de l'éprouv.	No. de coulée	Dimensions de l'éprouv.	Limite élastique	Résistance à la traction	Allongement			
Anforderungen							1. Formel		
Requirements							1. Formula		
Exigences							1. Formule		
0020	000001	256357	12,00 X 2,00	290	402	42,50			

Rohroberfläche / Tube surface / Surface de tube
Pos. / Item / Poste: 0020
innen und außen phosphatiert
inner and outside phosphated

Postfach 13 40
33043 Paderborn
Deutschland
Tel.: + 49.5254.81-0 Fax: + 49.5254.13666

BEIHELEH

Steel/Tube

ABNAHMEPRÜFZEUGNIS EN 10204-3.1

INSPECTION CERTIFICATE EN 10204-3.1
CERTIFICAT DE RECEPTION EN 10204-3.1

Dokument-Nr.:
Document No.:
No du document:

41-1007012/001/E

Prüf-Nr.:
Inspection No.:
No. du certificat:

Blatt: 3 / 3

Page:
Page:

Paderborn Schloß Neuhaus, 26.05.2017, TEL.: 05254.81-201768 FAX: 05254.81-201752

Abnahmebeauftragter
Inspection representative

Contrôleur

i. A. THOMAS GOLLAN / Tat
Es wird bestätigt, daß die gelieferten Erzeugnisse den techn. Lieferbedingungen des Auftrages entsprechen. Dieses Dokument wurde mittels EDV erstellt und ist ohne Unterschrift rechtsgültig.
We certify that the supplied products comply with the order specifications. This document was prepared by means of electronic data processing and is valid without signature.
Nous attestons que les produits livrés sont conformes aux stipulations de la commande. Ce document a été établi par traitement électronique et est valide sans signature.